



Návod k použití



Řada 1901-765

# POC EasyPulse

Přenosný koncentrátor kyslíku

# EasyPulse

## Přenosný koncentrátor kyslíku

### **Žádné kyslíkové láhve**

Přenosný koncentrátor kyslíku (POC) EasyPulse je dokonalý výrobek, který pacientům usnadňuje mobilitu a nezávislost. V POC EasyPulse jsme spojili dohromady dva nejlepší produkty – nejpoužívanější kyslíkový pneumatický regulátor na trhu a koncentrátor kyslíku.

### **Snadné použití**

Přenosný koncentrátor kyslíku EasyPulse má jednoduché uživatelské rozhraní, které umožňuje pacientům v domácnosti snadno nastavit tok kyslíku. K dispozici je rovněž snadno čitelný indikátor stavu baterie a kontrolka LED.

### **Kompaktní a lehký**

POC EasyPulse je nejlehčí pětilitrový přenosný koncentrátor na trhu; váží pouhé 3 kg v obalu, který je jen 26 cm vysoký, 17 cm široký a 11 cm hluboký.

### **CMV technologie**

Patentovaná technologie pro dávkování kyslíku s řízeným minutovým objemem (CMV) poskytuje pacientovi odpovídající (konzistentní) množství kyslíku za minutu v první polovině vdechu bez ohledu na dechovou frekvenci. Dodávaný objem kyslíku se automaticky přizpůsobuje dechové frekvenci pacienta při dodržení minutového objemu.

### **Univerzální**

POC EasyPulse lze používat v brašně dodávané s každým přístrojem i mimo tuto brašnu, stejně jako s volitelnou prémiovou brašnou, která poskytuje ještě větší ochranu před možným poškozením a současně umožňuje tichý chod.

### **Nízké nároky na údržbu**

POC EasyPulse používá pouze jeden filtr, který může pacient snadno vyčistit.

### **Vynikající životnost baterie**

Standardní interní baterie přenosného koncentrátoru kyslíku EasyPulse vydrží déle než tři hodiny při nastavení dvou. Přístroj lze rovněž používat s napájecím síťovým kabelem při střídavém napětí nebo s automobilovým stejnosměrným adaptérem.

## Obsah

1	Příjem / kontrola	4
2	Zamýšlené použití	4
3	Před použitím si přečtete všechny pokyny	4
4	Vysvětlení zkratk	4
5	Bezpečnostní informace – varování a výstrahy	4
6	Specifikace	8
7	Popis součástí	9
8	Provozní pokyny	10
9	Provozní poloha	11
10	Použití brašny	12
11	Napájení	13
12	Alarmy / indikátory / odstraňování problémů	16
13	Údržba / čištění	19
14	Pokyny k likvidaci	20

UCHOVÁVEJTE TYTO POKYNY

## 1 Příjem / kontrola

Vyjměte přenosný kyslíkový koncentrátor (POC) EasyPulse Luxfer z balení a zkontrolujte, zda nedošlo k jeho poškození. Pokud zjistíte jakékoli poškození, nepoužívejte přístroj a kontaktujte svého poskytovatele (dodavatele).

## 2 Zamýšlené použití

POC EasyPulse od společnosti Luxfer (řada 1901-765) je určen k tomu, aby poskytoval doplňkový kyslík osobám vyžadujícím kyslíkovou terapii. POC lze používat v domácnosti, ústavu (nemocnici), ve vozidle nebo při převozu.

## 3 Před použitím si přečtěte všechny pokyny

Tato příručka má sloužit pro vaši bezpečnost a zabránit poškození POC. Pokud této příručce nerozumíte, nepoužívejte POC a kontaktujte svého poskytovatele.

## 4 Vysvětlení zkratk

ml / min = mililitry za minutu

LED = Light-Emitting Diode = dioda emitující světlo

POC = Portable Oxygen Concentrator = přenosný koncentrátor kyslíku










CMV = Controlled Minute Volume = řízený minutový objem

### Barvy světelného indikátoru (kontrolky) a jejich význam

Červená	Varování – nezbytná okamžitá reakce provozovatele
Žlutá	Výstraha – nezbytná rychlá reakce provozovatele
Zelená	Přístroj připraven k použití

## 5 Bezpečnostní informace – varování a výstrahy

	Označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která bude mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud nastane.
	Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud nastane.
	Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může vést k menšímu nebo středně těžkému zranění, pokud nastane.
	Při použití bez žlutého bezpečnostního výstražného symbolu (viz níže) označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může vést k poškození majetku, pokud nastane.
	Toto zařízení může obsahovat elektrické součásti, které jsou nebezpečné pro životní prostředí. Nevyhazujte zařízení do obecného komunálního odpadu. Při likvidaci elektronických zařízení kontaktujte svého poskytovatele (dodavatele).
	Symbol označuje, že zařízení splňuje požadavky směrnice 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích a všechny příslušné mezinárodní standardy.
	Kanyla pacienta je určena pouze pro jediného pacienta. Použití u více než jednoho pacienta může způsobit křížovou kontaminaci.
	Bezpečnostní výstražný symbol (obecný výstražný symbol).
	Postupujte podle pokynů pro použití.
	Obecné povinné označení akce.
	Nekouřit.

	Nerozebírat
	Nepoužívat oleje nebo mazadla
	Koncentrátor kyslíku, rozvody plynu, součásti a příslušenství neobsahují žádný latex z přírodního kaučuku.
<b>IP21</b>	Chráněno před dotykem prsty a předměty většími než 12 mm (0,5 palce). Chráněno před kondenzací.
	Zařízení třídy II
	Obecná výstraha
	Vypnuto
	Zařízení typu BF
	Stejnoseměrný proud
	Výstraha – nadměrné zahřívání

## NEBEZPEČÍ

Tento produkt není určen jako zařízení k udržení nebo podpoře života.

- V blízkosti POC nekuřte a nedovolte kouřit ostatním; v blízkosti přístroje se nesmí nacházet otevřené plameny.
- V blízkosti přístroje nepoužívejte plameny nebo hořlavé / výbušné látky.
- Nedovolte, aby POC překročil specifikovanou provozní nebo skladovací teplotu.
- Pokud jsou zablokovány výstupní větrací otvory, může dojít k přehřátí brašny.
- Zařízení není vhodné pro použití v přítomnosti hořlavého anestetika.

### PREVENCE RIZIKA ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM:

- Nepoužívejte přístroj při koupání (ve vaně).
- Nesahejte na POC, který spadl do vody. Okamžitě odpojte napájení.
- Nepokoušejte se POC opravovat. Jakýkoliv takový pokus může vést k úrazu elektrickým proudem.
- POC je určen k použití v suchu; POC nesmí být ponořován do vody, provozován pod vodou nebo používán při plavání.

## VAROVÁNÍ

- Použijte POC podle jeho zamýšleného použití, jak je popsáno v této příručce.
- POC obsahuje magnetický, železný materiál, který může ovlivnit výsledky MRI (vyšetření magnetickou rezonancí).
- V případě výstrahy zařízení nebo v případě, že pocítíte známky obtíží, se připojte k jinému zdroji kyslíku a okamžitě kontaktujte svého poskytovatele nebo zdravotnického pracovníka.
- Za určitých okolností může být kyslíková terapie nebezpečná; každý uživatel by se měl před použitím tohoto POC poradit s lékařem.
- Pokud lékař předepisující zdravotní péči zjistí, že přerušení dodávky kyslíku z jakéhokoliv důvodu může mít pro uživatele závažné následky, měl by být k dispozici alternativní zdroj kyslíku pro okamžité použití.
- Mimo případy transportu postavte POC vždy na bezpečný rovný povrch, aby nemohlo dojít k jeho náhodnému poškození.
- Vždy dodržujte minimální vzdálenost 15 cm (6 palců) od stěn, nábytku a zejména záclon, které by mohly bránit přiměřenému proudění vzduchu k/do POC.
- Neumísťujte POC do malého uzavřeného prostoru, jako je např. skříň (šatník atd.).
- Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo elektrické adaptéry.
- POC je navržen tak, aby fungoval v kombinaci s jednocestnou kanylou pro dospělé o maximální délce 2,1 m (7 stop).
- Nepoužívejte součásti nebo příslušenství, které nebyly schváleny společností Luxfer.
- POC přivádí kyslík v koncentrované formě jen při nádechu. Obohacení okolí kyslíkem je nepravděpodobné.

## VAROVÁNÍ

### **PREVENCE RIZIKA POPÁLENÍ, ZABITÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU NEBO ZRANĚNÍ OSOB:**

- Chraňte před teplem nebo otevřeným plamenem.
- Nepoužívejte napájecí adaptér střídavého nebo stejnosměrného napětí s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou.
- Nepoužívejte přístroj, jestliže došlo k jeho pádu nebo poškození.
- Nepoužívejte oleje ani maziva.
- Nezakrývejte větrací otvory; POC vyžaduje řádné větrání (ventilaci).
- Neodstraňujte kryt POC. Servis musí být proveden kvalifikovaným odborníkem.
- Před kyslíkovou terapií a během ní používejte pouze omývací prostředky nebo krémy (masti) na bázi vody, které jsou kompatibilní s kyslíkem. Nikdy nepoužívejte omývací prostředky nebo krémy na bázi ropy nebo oleje, které mohou znamenat nebezpečí požáru a popálení.
- V rámci prevence nebezpečí popálení, nemažte armatury, přípojky, hadice nebo jiné příslušenství koncentrátoru kyslíku.
- Pro zajištění správné funkce a vyloučení nebezpečí požáru a popálení používejte pouze náhradní díly, které doporučuje společnost Luxfer.
- Očekává se, že používání tohoto zařízení v nadmořské výšce nad 4 267 m (14 000 stop) nebo mimo teplotní rozsah 5°C-40°C (41°F-104°F) nebo při relativní vlhkosti nad 95% (bez kondenzace) nepříznivě ovlivní průtok a procento kyslíku, a tím i kvalitu léčby.
- Geriatrický, pediatrický nebo jakýkoliv jiný pacient, který není schopen oznámit obtíže, může vyžadovat dodatečný monitoring nebo distribuovaný poplachový systém, který informace o obtížích nebo naléhavosti lékařského zásahu oznámí zodpovědnému poskytovateli zdravotní péče, aby nedošlo k újmě na zdraví.

## VAROVÁNÍ

- Nekuřte v blízkosti POC nebo při jeho používání.
- Při kyslíkové terapii jsou otevřené plameny nebezpečné a mohou způsobit požár nebo smrt. Do vzdálenosti 2,1 m (7 stop) se okolo koncentrátoru kyslíku nesmí vyskytovat otevřené plameny ani žádné příslušenství přenášející kyslík.
- Při kyslíkové terapii existuje riziko vzniku požáru spojené s obohacováním kyslíkem. Nepoužívejte kyslíkový koncentrátor nebo příslušenství v blízkosti jisker nebo otevřených plamenů.
- Aby bylo zajištěno, že budete dostávat léčebné množství kyslíku podle vašeho zdravotního stavu, musí být koncentrátor kyslíku používán se specifickou kombinací částí a příslušenství, které odpovídají specifikaci výrobce koncentrátoru a které byly použity při stanovení nastavení pro vaši potřebu.
- Aby bylo zajištěno, že budete dostávat léčebné množství kyslíku podle vašeho zdravotního stavu, musí být koncentrátor kyslíku používán pouze po individuálním stanovení nebo předepsání jednoho nebo více nastavení vaším poskytovatelem zdravotní péče, a to podle specifických úrovní vašich aktivit.
- Pokud při kyslíkové terapii pocítíte obtíže nebo potřebu rychlého lékařského zásahu, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc, aby nedošlo k újmě na zdraví.
- POC je určen k použití doma (pod střechou) i venku; ve venkovním prostředí by měl být přístroj používán na „suchém místě“ a pouze s baterií.
- Pro množství kyslíku dodávaného do dýchacího systému pacienta je rozhodující správné umístění hrotů nosní kanyly v nosu.
- Na povrch POC ani v jeho blízkosti neumistujte žádné kapaliny. Pokud se na povrch POC dostane jakákoliv kapalina, okamžitě přístroj vypněte a odpojte od elektrické zásuvky.
- Nepoužívejte přístroj při spánku.

## OBECNÉ SPECIFIKACE

- Při měření jakékoliv publikované tolerance zvažte toleranci přesnosti měřicího zařízení.
- Specifikace objemu a průtoku plynu pro plyn dodávaný pacientovi jsou vyjádřeny v ATPD (teplota a tlak okolí, suché prostředí).
- Společnost Luxfer a poskytovatel vašeho zařízení odpovídají za předepsání koncentrátoru kyslíku, součástí a příslušenství, které jsou kompatibilní pro použití před připojením k pacientovi.
- Kyslíkový koncentrátor, jeho části a příslušenství neobsahují žádné známé ftaláty, které jsou klasifikovány jako karcinogenní, mutagenní nebo toxické.
- Kyslíkový koncentrátor, jeho části a příslušenství jsou určeny pro použití jedním pacientem, před použitím novým pacientem musí být vyčištěny a dezinfikovány. Poznámka: Nosní kanylu čistit nelze, měla by být zlikvidována.

## 6 Specifikace

Rozměry	Výška: 25,7 cm (10.1 palce) Šířka: 16,5 cm (6,5 palce) Hloubka: 11,4 cm (4,5 palce)
Hmotnost	Hmotnost přístroje: 3,0 kg (6,6 liber) Převážná hmotnost: 5,5 kg (12.15 liber)
Nadmořská výška	Do 4 267 m (14 000 stop)
Rozsah provozní teploty	5° C až 40°C (41°F až 104°F)
Požadavky na skladování a přepravu	Rozsah teplot: -20°C až 60°C (-4°F až 140°F) Relativní vlhkost: do 95% (bez kondenzace)
Koncentrace kyslíku	87% až 95% u všech nastavení
Doba spuštění	koncentrace O <sub>2</sub> 87% ≤ 10 min
Minutový objem kyslíku (při hladině moře)	Nastavení 1: 240 +/- 15% ml/min Nastavení 2: 380 +/- 15% ml/min Nastavení 3: 520 +/- 15% ml/min Nastavení 4: 660 +/- 15% ml/min Nastavení 5: 780 +/- 15% ml/min
Způsob podání	Pouze pulzní dávka
Spouštěcí citlivost	0,50 cm H <sub>2</sub> O @ 20 bpm
Spouštěcí zpoždění	0,11 sekundy @ 20bpm
Napájení	Střídavé: 100 – 240 VAC (1,0 A @ 120 VAC) Stejněsměrné: 11 – 16 VDC (5,0 A @ 12 VDC)

Výdrž baterie* (přibližně)	Nastavení 1: 4,7 hod Nastavení 2: 3.4hod Nastavení 3: 2,7 hod Nastavení 4: 2,0 hod Nastavení 5: 1,6 hod
Hlučnost (při nastavení 2)	41 dBA
Kanyla	Standardní jednocestná nosní kanyla pro dospělé o maximální délce 2,1 m (7 stop)
Klasifikace zařízení	Třída II: s ohledem na ochranu před úrazem elektrickým proudem Typ BF: stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem IP21: stupeň ochrany proti průniku kapalin
Požadavky na těkavé organické sloučeniny (VOC) a částice: Kyslík dodávaný z POC EasyPulse splňuje následující požadavky na úroveň částic, VOC, oxidu uhelnatého, oxidu uhličitého a ozonu.	EPA PM 2.5: částice ASTM D5466: úroveň ozonu 21 CFR 801.415: úroveň oxidu uhelnatého EPA NAAQS – limity emisí uhlíku: úroveň oxidu uhličitého OSHA – přípustné expoziční limity: standardní zkušební metody pro stanovení těkavých organických chemických látek v atmosféře (metodika odběru vzorků do kanystrů)

\* Doba se může lišit podle atmosférických podmínek a stáří baterie.  
Specifikace mohou být změněny bez předchozího upozornění.



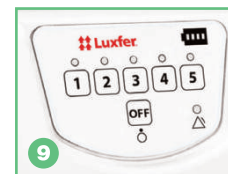
## 7 Popis součástí



- 1 Indikátor úrovně nabití interní baterie
- 2 Přípojka vývodu kyslíku
- 3 Kontrolka alarmu
- 4 Nastavovací knoflík
- 5 Napájecí konektor
- 6 Větrací otvory

## ⚠ VÝSTRAHA

Chybějící nebo nečitelné štítky musí být vyměněny; obraťte se na svého poskytovatele služeb nebo společnost Luxfer.



- 7 Vstupní filtr
- 8 Výrobní štítek s výrobním číslem\*
- 9 Panel nastavení 1901-76506

\*Aktuální štítek se může lišit

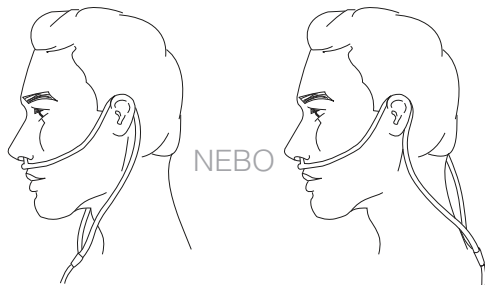
## 8 Provozní pokyny

1. Před každým použitím zkontrolujte stav interní i externí baterie (pokud je používána); podle potřeby baterie dobijte.
2. Připojte konec standardní jednocestné kyslíkové nosní kanyly pro dospělé o maximální délce 2,1 m (7 stop) k výstupnímu otvoru kyslíku POC.



Aby přístroj fungoval správně, musí být používána pouze jednocestná kanyla pro dospělé v maximální délce 2,1 m (7 stop).

3. Obtočte kanylu kolem uší a vložte hroty do nosu podle instrukcí poskytovatele přístroje nebo výrobce kanyly.



4. Před uvedením do provozu zkontrolujte, že vstupní a výstupní otvory POC jsou volné (průchodné). Jakákoliv blokáce těchto otvorů může zhoršit výkon.

5. Zvolte způsob napájení: napájecí adaptér pro střídavé napětí, napájecí adaptér pro stejnosměrné napětí nebo interní baterii (podrobnosti o těchto třech možnostech naleznete v části „NAPÁJENÍ“ v této uživatelské příručce).
6. Zapněte POC výběrem nastavení předepsaného průtoku. Číslo nastavení se rozsvítí zeleně, je-li správně zvoleno.
7. Dýchejte normálně nosem. Naměřený puls kyslíku bude dodán pokaždé, když POC zjistí vdech. Správné spouštění POC je indikováno tak, že osvětlené číslo nastavení krátce zhasne pokaždé, když přístroj zjistí vdechnutí.
8. Chcete-li POC vypnout, zvolte pozici „VYPNUTO“ (⊙).

### VAROVÁNÍ

- Před použitím POC si přečtete tuto uživatelskou příručku.
- POC může používat pouze dospělá osoba nebo dítě pod dohledem dospělé osoby.
- Pacienti, kteří používají tento POC a kteří nejsou schopni slyšet či vidět alarmy nebo sdělit obtíže, mohou vyžadovat dodatečný monitoring nebo péči.
- Nastavovací knoflík se neotáčí o 360°. Otočení knoflíku proti směru chodu hodinových ručiček za pozici „VYPNUTO“ (⊙) nebo přes pozici „nastavení 5“ způsobí poškození koncentrátoru.

## ⚠ VÝSTRAHA

- Předepsanou dávku před podáním pacientovi VŽDY potvrďte a často ji kontrolujte.
- Správný průtok kyslíku vyžaduje, aby kanyla nebyla před použitím a během používání zalomena nebo zablokována.
- Při provozování POC nepoužívejte zvlhčovací lahve.
- Při provozování POC nepoužívejte pediatrické nízkoprútokové nosní kanyly nebo kyslíkové masky.

## VÝSTRAHA

- Před použitím zkontrolujte POC vzhledem k viditelným poškozením. NEPOUŽÍVEJTE přístroj, pokud je poškozen.
- Aby nedošlo k poškození POC, neprovozujte POC bez přívodního filtru nebo je-li vstupní filtr vlhký.

## VÝSTRAHA

Brašna nechrání POC proti vodě, pády, nehodami nebo zneužitím.

## 9 Provozní poloha

POC může být provozován ve vzpřímené poloze v brašně nebo bez ní, jak je znázorněno níže.



V brašně může být POC provozován vleže, pokud jeho přední strana směřuje vzhůru, jak je znázorněno níže. Neprovozujte přístroj, pokud leží přední stranou dolů.



## 10 Použití brašny

Brašna je určena ke snadnému přenášení POC, k potlačení pohybu vlivem vibrací a ochraně přístroje před malými nehodami.

Při vkládání POC do brašny zkontrolujte následující:

- Před vložením POC do brašny se ujistěte, že brašna je čistá a prázdná.
- Ujistěte se, že ovládací panel je v okénku brašny.
- Ujistěte se, že spodní výfukové otvory jsou v místech mřížkových otvorů podél dna brašny.

Ovládací panel POC a okénko brašny ve správné vzájemné poloze



Výfukové otvory POC a mřížkové otvory brašny ve správné vzájemné poloze



Správná poloha při nošení

## VAROVÁNÍ



- Mřížkové otvory na brašně musí být v místě výfukových otvorů na POC, aby byl POC chlazen a fungoval správně.
- Ujistěte se, že výfukové otvory jsou při přenášení odvráceny od těla.
- Pokud je brašna na povrchu horká nebo způsobuje jakékoliv obtíže, vyndejte POC a zkontrolujte, zda jsou všechny ventilační otvory volné.
- Nezakrývejte větrací otvory; POC vyžaduje řádné větrání.

Popruh se zajištěnou klapkou lze umístit do jedné z poloh znázorněných níže.



## 11 Napájení



Aby nedošlo k poškození zařízení, používejte pouze externí zdroje schválené společností Luxfer.

### Napájecí adaptér pro střídavé napětí

Napájecí adaptér pro střídavé napětí (síťový adaptér) slouží k připojení POC do zásuvky 100-240 V, 50/60 Hz ve zdi. Tento napájecí adaptér převádí střídavé napětí na stejnosměrné napětí, které napájí POC. Adaptér napájí POC a současně dobíjí interní baterii.



### Připojení

Chcete-li připojit síťový adaptér k POC, zasuňte stejnosměrný konektor do vstupní zdířky napájení na POC a síťovou zástrčku zasuňte do zásuvky ve zdi.



## Napájecí adaptér pro stejnosměrné napětí

Napájecí adaptér pro stejnosměrné napětí slouží k připojení POC ke stejnosměrnému výstupu 12 V ve vozidle. Tento adaptér napájí POC a současně dobíjí interní baterii.



Konektor pro připojení do zdiřky ve vozidle

## Připojení

Chcete-li připojit stejnosměrný napájecí adaptér k POC, zasuňte stejnosměrný konektor do vstupní zdiřky napájení na POC a druhý konec zasuňte do zdiřky 12V ve vozidle.



## Interní baterie

POC obsahuje interní dobíjecí lithium-iontovou baterii. Po úplném nabití může baterie napájet POC po dobu až 4,7 hodiny v závislosti na nastavení.

Je-li POC zapnut, indikátor úrovně nabití baterie v pravém horním rohu ovládacího panelu nepřetržitě zobrazuje úroveň nabití interní baterie.

Když úroveň nabití baterie klesne na 15%, pak se poslední LED rozsvítí červeně a každou minutu se ozve krátké slyšitelné pípnutí.

Když úroveň nabití baterie klesne na 5%, pak poslední LED začne červeně blikat a každých 20 vteřin se ozve krátké slyšitelné pípnutí, které signalizuje, že je baterie téměř vybita a že budete muset POC připojit k jinému zdroji napájení.

## Nabíjení

Interní baterii lze nabíjet připojením napájecího adaptéru pro stejnosměrné napětí nebo napájecího adaptéru pro střídavé napětí k POC.

Interní baterie se začne nabíjet, jakmile je napájení připojeno. Během nabíjení interní baterie lze POC rovněž provozovat.

Nezakrývejte dobíječku během dobíjení.

## Pokyny pro použití lithium-iontové baterie

- Správné použití: Chcete-li prodloužit životnost baterie, pak je lepší baterii často dobíjet než čekat, dokud se zcela nevybíje.
- Skladování: Při dlouhém skladování bez použití (jeden měsíc nebo déle), nabijte baterii přibližně na 50%; tím prodloužíte její životnost.

**PŘED PRVNÍM POUŽITÍM MUSÍ BÝT BATERIE PLNĚ NABITA**

## 12 Alarmy / indikátory / odstraňování problémů


Zvukové alarmy a LED indikátory jsou uvedeny v tabulce.




<b>Zelená</b>	Přístroj připraven k použití
<b>Žlutá</b>	Výstraha – nezbytná rychlá reakce provozovatele
<b>Červená</b>	Varování – nezbytná okamžitá reakce provozovatele

Vizuální indikátor / problém	Zvukový alarm	Pravděpodobná příčina	Náprava
Poslední LED na indikátoru úrovně nabití interní baterie svítí červeně.	Opakované pípnutí.	Úroveň nabití interní baterie klesla pod 15%.	Připojte POC k napájecímu adaptéru pro střídavé napětí, napájecímu adaptéru pro stejnosměrné napětí nebo externí baterii.
Poslední LED na indikátoru úrovně nabití interní baterie bliká červeně.	Opakované pípnutí.	Úroveň nabití interní baterie klesla pod 5%.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Připojte POC k napájecímu adaptéru pro střídavé napětí, napájecímu adaptéru pro stejnosměrné napětí nebo externí baterii.</li> <li>Přejděte na alternativní zdroj kyslíku, pokud žádný zdroj napájení není k dispozici.</li> </ol>
LED bliká žlutě.	Hlásič vydává zvuk každých 10 vteřin.	Pokud koncentrace O <sub>2</sub> klesne pod 83% po dobu nejméně 10 minut během provozu v normálním provozním režimu, přístroj spustí alarm.	Vypněte přístroj – alarm se vypne. Kontaktujte svého poskytovatele kyslíku pro domácí použití.
Kontrolka alarmu svítí žlutě a číslo nastavení při vdechování neblíká, tj. nesignalizuje zjištěný vdech.	Opakované pípnutí.	Pro 1 minutu nebyl zjištěn žádný vdech.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ověřte, že kanyla není zalomená.</li> <li>Ověřte, zda je kanyla správně připojena k výstupu kyslíku.</li> <li>Zkontrolujte, zda je kanyla správně umístěna v nosu.</li> </ol>
Kontrolka alarmu svítí červeně a číslo nastavení při vdechování neblíká, tj. nesignalizuje zjištěný vdech.	Opakované pípnutí.	Pro 2 minuty nebyl zjištěn žádný vdech.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ověřte, že kanyla není zalomená.</li> <li>Ověřte, zda je kanyla správně připojena k výstupu kyslíku.</li> <li>Zkontrolujte, zda je kanyla správně umístěna v nosu.</li> <li>Pokud alarm přetrvává, přejděte na alternativní zdroj kyslíku a kontaktujte svého poskytovatele zařízení.</li> </ol>



Vizuální indikátor / problém	Zvukový alarm	Pravděpodobná příčina	Náprava 
Kontrolka alarmu svítí žlutě.	Opakované pípnutí.	Dechová frekvence přesahuje 35 vdechů za minutu.	Snižte úroveň aktivity, aby se dechová frekvence zpomalila.
Kontrolka alarmu svítí červeně.	Opakované pípnutí.	Dechová frekvence přesahuje 35 vdechů za minutu po dobu delší než 1 minuta.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Snižte úroveň aktivity, aby se dechová frekvence zpomalila.</li> <li>2. Pokud alarm přetrvává, přejděte na alternativní zdroj kyslíku a kontaktujte svého poskytovatele zařízení.</li> </ol>
Kontrolka alarmu svítí červeně, přístroj nepracuje a čísla nastavení 1 a 2 blikají.	Opakované pípnutí.	Byla zjištěna abnormální činnost kompresoru.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Přepněte do pozice „VYPNUTO“.</li> <li>2. Zvolte předepsané nastavení.</li> <li>3. Pokud alarm přetrvává, přejděte na alternativní zdroj kyslíku a kontaktujte svého poskytovatele zařízení.</li> </ol>
Kontrolka alarmu svítí červeně, přístroj nepracuje a čísla nastavení 1 a 3 blikají.	Opakované pípnutí.	Teplota interní baterie je mimo rozsah provozních teplot.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vypněte POC a odpojte napájecí zdroje.</li> <li>2. Zkontrolujte, zda je vstupní filtr čistý.</li> <li>3. Zajistěte, aby vstupní a výfukové otvory nebyly blokovány.</li> <li>4. Ověřte, že provozujete POC ve specifikovaném rozsahu provozních teplot.</li> <li>5. Před opětovným zapnutím může být nezbytné nechat POC zahřát nebo ochladit.</li> </ol>
Kontrolka alarmu svítí červeně, přístroj nepracuje a čísla nastavení 1 a 4 blikají.	Opakované pípnutí.	Teplota motoru přesahuje maximální provozní teplotu.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vypněte POC a odpojte napájecí zdroje.</li> <li>2. Zkontrolujte, zda je vstupní filtr čistý.</li> <li>3. Zajistěte, aby vstupní a výfukové otvory nebyly blokovány.</li> <li>4. Ověřte, že provozujete POC ve specifikovaném rozsahu provozních teplot.</li> <li>5. Před opětovným zapnutím může být nezbytné nechat POC ochladit.</li> </ol>

Vizuální indikátor / problém	Zvukový alarm	Pravděpodobná příčina	Náprava 
Kontrolka alarmu svítí červeně, přístroj nepracuje a čísla nastavení 1 a 5 blikají.	Opakované pípnutí.	Tlak mimo normální provozní hodnoty.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Přepněte do pozice „VYPNUTO“.</li> <li>2. Zvolte předepsané nastavení.</li> <li>3. Pokud alarm přetrvává, přejděte na alternativní zdroj kyslíku a kontaktujte svého poskytovatele zařízení.</li> </ol>
Kontrolka alarmu svítí červeně, přístroj nepracuje a čísla nastavení 2 a 3 blikají.	Opakované pípnutí.	Porucha ventilátoru.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Přepněte do pozice „VYPNUTO“.</li> <li>2. Zvolte předepsané nastavení.</li> <li>3. Pokud alarm přetrvává, přejděte na alternativní zdroj kyslíku a kontaktujte svého poskytovatele zařízení.</li> </ol>
Kontrolka alarmu svítí červeně, přístroj nepracuje a čísla nastavení 2 a 4 blikají.	Opakované pípnutí.	Selhání elektrického připojení.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Přepněte do pozice „VYPNUTO“.</li> <li>2. Zvolte předepsané nastavení.</li> <li>3. Pokud alarm přetrvává, přejděte na alternativní zdroj kyslíku a kontaktujte svého poskytovatele zařízení.</li> </ol>
Kontrolka alarmu bliká žlutě a přístroj pracuje.	Žádný.	Nezbytný servis zařízení.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pokračujte v používání POC.</li> <li>2. Kontaktujte poskytovatele zařízení.</li> </ol>
Kontrolka alarmu bliká červeně a přístroj pracuje.	Žádný.	Nezbytný servis zařízení.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Přejděte na jiný zdroj kyslíku.</li> <li>2. Kontaktujte poskytovatele zařízení.</li> </ol>
Kontrolka alarmu svítí červeně, čísla nastavení 3 a 4 svítí, přístroj se vypne.	Jedno pípnutí.	Kanyla je ucpaná nebo zalomená.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zajistěte, aby kanyla a/nebo vývod nebyly blokovány.</li> <li>2. Přepněte do pozice „VYPNUTO“ a vyčkejte alespoň 15 vteřin.</li> <li>3. Zvolte předepsané nastavení.</li> <li>4. Pokud alarm přetrvává, přejděte na alternativní zdroj kyslíku a kontaktujte svého poskytovatele zařízení.</li> </ol>
Všechny ostatní stavy alarmu	Neznámý: Přejděte na jiný zdroj kyslíku.	Neznámá: Přejděte na jiný zdroj kyslíku.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Přejděte na jiný zdroj kyslíku.</li> <li>2. Kontaktujte poskytovatele zařízení.</li> </ol>

## 13 Údržba / čištění

Čištění provádějte podle potřeby.

### Skříň

1. Pacient by se měl připojit k alternativnímu zdroji kyslíku.
2. Přepněte do pozice „VYPNUTO“.
3. Před čištěním odpojte externí napájecí zdroj.
4. Vyčistěte vnější povrchy POC hadříkem navlhčeným v dezinfekčním roztoku.
5. Nechte přístroj vyschnout (na vzduchu).
6. Nevkládejte POC do brašny a neprovozujte POC, dokud není důkladně suchý.
7. Pokud není POC používán, musí být uložen v čistém prostředí bez mastnoty, oleje a dalších zdrojů kontaminace.

### Vstupní filtr

1. Vyměňte vstupní filtr tažením za vyčnívající jazýček.
2. Filtr vymyjte jemným čisticím prostředkem. Důkladně opláchněte vodou a nechte úplně vyschnout.
3. Suchý filtr zatlačte zpět do pouzdra tak, aby vyčníval jen malý jazýček.

## VAROVÁNÍ

- Před čištěním se ujistěte, že POC je vypnutý a odpojte všechny externí napájecí zdroje.
- Nerozebírejte přístroj a nepokoušejte se ho opravit. Uvnitř se nenacházejí žádné díly, které by mohl opravit uživatel. Kontaktujte poskytovatele zařízení a požádejte o servis.
- Nestříkejte a nepoužívejte žádné čisticí prostředky uvnitř zařízení.
- Do ventilačních otvorů nesmí proniknout žádné kapaliny.
- K čištění zařízení nesmí být používány žádné agresivní a/nebo hořlavé chemikálie.



Jazýček vstupního filtru

## 14 Pokyny k likvidaci

Toto zařízení může obsahovat elektrické součásti, které jsou nebezpečné pro životní prostředí. Nevyhazujte zařízení do obecného domácího odpadu.



Váš dodavatel / poskytovatel:



Luxfer Gas Cylinders  
Private Road 2, Colwick Road Industrial Estate  
Nottingham NG4 2BH, Spojené království  
[www.luxfercylinders.com](http://www.luxfercylinders.com)